

ԻԼԱՆԱԹ.

Տօքթօր Մինասեան էֆենտի, բէնճ-
չէմպիշի կիւնէրի տաշիմա էփաէ պու-
լունաճաղը, վէ սալը կիւնէրի սաաթ
կտէն 8է դատար խալթաթ պաքաճա-
ղը իլան օլունուր :

Տօքթօրու միւմաիլէյհին խանէսի
Պէյօղլուտա հէնտէք սօգաղը արգա-
սընտա , Բէրլէմպէ բաղտը ճատտէսին-
տէ 2 նիւմէրօլու խանէ տիր :

Չարչուի քեպիւր տախիկնաէ վաղը
 Չուգուր խանընտա եղարարի գաթմա
 Ե նիւմէրլու օտառա Էրմէնի միւլէ-
 թկնաէն զաթըն պիրիսի, Դրանսըզնա,
 (սմանընա զէ Էրմէնիճէ զէ Էլմի րա-
 գամ զէ աէֆիթէր թութմազ ուսուլի
 էօյրէթմէքաէ օլտուլլանտան, մէզ-
 քիւր լիանըարը էօյրէնմէք իսթէյն-
 լէրին մալիւմի օլմագ իւզրէ իլանընա
 իպթիտար օլանմու, ուտու :

Լազարեանց ազգատոհմին լուս-
նեկարները կը ծախուին Մահմաւ փա-
շայի գլուխը գրաւածաւին քով հատը
3 դուրոշի :

Իրմէնիձէնէ պիտ աղ ֆրանսաւզճա
վէ իլմի ճօղրափխաւ աշխնա օլնա պիտ
աէլլաւանը կէրէք Խոթանպօլտա վէ
կէրէք թաշալարտա Խօճալլղա Կալլը
պօլլունտաւաւանտա Խոյձէնէլէրին
մաթպաւաւրղա միւրաճաթ Խլլմէլէրին

ᐱᓚᓂᓄᓇ ᓅᓂ.

Թիւ ճար Տէֆթէրտարլըզը վէ մուխա-
պէրաթ մէկ մուրյիլթի

Պրանսըճա, Ինկիլիզճէ, Տալիաճա,
Նէմէճէ, Թիւրքճէ, Բումճա վէ
Պուլղարճա լիսանյէրտէ :

Իրթիզասը օղան ըսյէթլու թէ՛կա-
ծիրէ, Իռսուֆեան խանտա Նօ. 6 օ-
տայա թէչրիֆ Իթմէէրի ըրճա օրու-
նուր :

ԵՐԵՔ ՀՐԱՑԱՆԱԿԻՐՔ

Ա. Տիւմայի բազմաթիւ դործոյ մէջ առաջին կարգը կը բռնէ նաեւ երէտ հռչակաւոր Կոնստանտին Կոնստանտինովիչ Տիւմայի իւր թէ վիզային հիւստածքին և թէ պատմական արժէքին կողմէն մտէ յարգ ունի անոնց անքրին իսկ որ մտայնածին գրուածոց աշխարհիկ կերտեսն :

Հելլենակլին բեղմնաւոր երեւակա-
յութիւնն ընդարձակ ասպարէզ մը կը
գտնէ Գրամադի սլաւամութեան մէջ՝
եւ ամեն դէպ, ամեն անշնան իրօրու-
թիւն հետաքրքրաշարժ երեւոյթ մը
կառնուն իր հրապուրելի գրչին ներ-
քեւ :

Լուի ԺԳ. և Ռիչլենդ, Ապրիլար թա-
գաւոր մ' եւ խորտաւոր պաշտօնեայ
մը, արքունական դաւեր, սիրային
դաւեր, մոլորկրօնութիւնն ու քաղա-
քականութիւնն անպաշտելի ինք ի
ճարտի կընծային միգրատանին և ըն-
թերային ու չը լիովին կը դրաւեն :

Սոյն վէպն ընթերցանէր հասարակութեան համար թարգմանուելու սկսուած է Մեծ. Պ. Մ. Մամուրեանի ձեռքը :

Ամբողջ երեք Հրադանակիրք երեք
Հասարակ պիտի ուլան :

Խրաքանչիւր հատորի գինն է 15 դշ.
Բաժանորդաց համար ելեք
հատորը 40 դշ.

Բաժանորդ գրուիլ ու գովհերը պէտք է ղիմեն Զաքարիայէ Լոգուշու թիւ 10 Տէմէկեանց վաճառատունը :

ՎԱՐԴԱՊԵՏԱՐԱՆ

Բնդհանրական ուղղափառ եկեղեցւոյ
Հանդերձ տարբերութեամբ

Ո՞ր ընդ-սցւ եկեղեցիս քրիստոսն է, ից
ԹՄՐԳ, Ի ԳԱՂԳ, ԼԵԶՈՒԷ

Հրամանաւ Տ . Գէորգայ Արքապան արքեպիսկոպոսի վանահօր սրբոյ ուխտիս
Ամեն

Ի վրան Զարխաթան Ս. Աստուածածնի
1871

1871
Պա. քիթապ 340 տառերիցան իսկա-

ՄԻԼԵՅ ԼԵՅՊՈԼԹԻՆ

U l l n c l u p

ᠪᠤᠤᠨᠠᠨᠠᠨ

ՅԱԿՈԲ Յ. ՓԱՇՏԱԼԱՆ

3/7. 10 22

Փաշաեան Յակոբ էֆէնտինին թէեւ
 լիքիքէրտեօի օշան մէղքիւր ըրտալէ,
 մէքթէպլէր իշին զայլթ էլզէմ օլտու-
 ղունտան, մէքթէպլէրիմիլտէ դուլա-
 նըրմադընը թիւրք լիսանը հօճալու,
 ըննա նասիհաթ իտէրիզ:

h l u v

Իզմիտ Ֆապրիգայի Հիմնադրամ
Հին 75,000 քրեկ չկայի վէ եախոս եւ
թա եաբաղընքն լիւղուսի օլուպ իշ պու.
Իըըրինի եվկլինի 21 ինճի բէնճէմպի՛
Լիւնիւ միւնաղասասը իճրա օլունճա-
ղընտան, իթասընաթալիպ օլանլէրին
եկվիմ մէղքիւրտէ սասաթ ալթը բատ
տէլէրինաէ Ղիւբէճէքլէրի եաբաղընը
նիւմունլէրինի տախի պէրապէրճէ
Տարի չուրպա կէթիմլէրի :

16 *Sulphur*. 1871

Պապը Սէրաս,բէր

Մտթ պրւաթ դալէ մի խտարէ յի պէհլցիէսի
ճանխալինտէն կէլէն վարադ այի բէսմիէէ տիր

վելիկի նկմեթ պի միննէթիմը վա-
տիշահմըը էֆէնտիմըը հաղըթիթերի
տէվլէթի տլիյէթերինն միւն քիւլլիւ
վիճու հ թանղիմ վէ բուհըբ ուսուլ ի-
տարէսի վէ էհալի ու թազաւս վէ մէ-
մնիլքի միւլլի քնանէթերինն սէրվէթ
ուսաաթէթ վէ մամուրկէթի տալիմէսի
էմլինաէ լէյլ ու նիհար իթապը նէֆ-
սիւնէֆիլիք ուստիլէթ էնիլի իլէ հատո
ու նիհայէթիսիլ սիւսաաաթէթ վէ իգ-
տամաթը սաքֆ ու իպղալ պույուր-
մաղտա օլտարաք պունուն տէլալիլ վէ
սաաթը ալիյէսի հէրան թէնվիթաթէր
թէէէքքիւր վէ մէհմէթէթ իլմէքաթ
գուլունմուշ վէ տէվալթի սալիթէթ
էթուրին իլլէմէքտէ օլտըրի միսիլլու
միւլթաալլիլ վէ շէրէֆուստուր պույ-
ուլան էմր ու ֆէրման էթրահիմ ին-
լան հաղըթիթ շէհինշահի մանթուգը
ալիլի իլղէ պուքերը մապէյնը հիւ-
մայուն վէ խաղնէլ խասալի չահանէ-
տէ տալի մէսարվիթի վէ միւրէթիթէ-
պաթը թէնգիհիթընտան օն սէքիլ
պին քէսէտէն զիատէ թասարրուֆ հա-
պը օյմուշ տուր :

Պաշտօն թէ՛ նորի՛ն, վե՛ լէ՛ սոյոցիալի՛ նախկին
թարաքի՛ էջը՛ Քստոսը՛ թէ՛ նահա՛նուն ոյու
ընթաց՛ տէ՛ վարի՛ ընթացի՛ տալի՛ թասի՛ իր
պոլսոյ՛ ընթաց՛ օլան ոյույոյ՛ լալի՛ ալի՛ սուր՛-
թի՛ տիր՛ :

(Plum)

Հէր նշվիլ մէհամ վէ մէսայիհին սէ-
գամէթտէն պէրի վէ գաիտէի միւն-
քիյէի իսթիգամէթէ միւպթէնի օլա-
նագ, միւսարէսթը քնամիլէ իլէ բու-
յէթ վէ թէմէլյէթի հագգընտա պի-
տիրիղ վէ շայան պուրուլակէլան իգ-
տամաթ մուհասին այաթը հագըրէթի
աատիշահինին տէրէճէի իւլէսաի տէ-
ալիի լաթուհասաիլէ մէտէլլէ վէ մա-
իւմ իսուկինտէն թէքրարընա հաճէթ
հօգ տըր: Պապը Ալիտէ մադսուտ վէ
մէսրուտի մուհասին նուսուտ իւղէրի-
նէ հանի ումուրի տէվլէթին վէ հու-
գուգ վէ տա՛վիի աճալի վէ թէպաս-
լըն պիւա իփաթէի էվգաթ թէսվլյէ-
թէն նապաի նէֆաի իհթիմամ վէ տա-
լիրէի սատարէթտէ ալէլ ումում էք-
րապը մէսայիհ վէ մէհամէ թախտիի
մէվդի վէ էյամ իյէ վիրիլէն էվրագ:

ԼՕԶՁՐՈՒՆ ԼԻՁ ՍՈՒՆՈՒ
ԳԻՂԵՂԻՔՈՒ ՌԵՔՆԵՐԷ

ԲՐՈՒՍԻԱՆԵՐՆ ՀՆԵՐՈՒՄԸ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐ
ՎԷ ԶՆ ՄԻԼԻՍԵՆԻՔԻ ՀՆԵՐՈՒՄԸ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐԸ
ՔԵՆԱՓԵՅՅԻԼԻ ՀՆԵՐՈՒՄԸ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐԸ
ՄԻԹԱՐԱՄԻՐՆՈՒՄԻ ՍԽԱՆԻՄՈՒ ՕՐՈՇՈՒՄԸ ՕՐՈՇ
ՄԻԶԳԻՐ ԼԻՁ ՍՈՒՆՈՒՄԸ ԽՈՒՄԸ ԽՈՒՄ
ՆԻՆ ԵՐԿՈՒՄԸ ՎԷ ԶԼԵՐՈՒՄԸ ՆԷ ԶԵՂՄ
ԵՎԷ ՎԵՂՄ ՕՐՈՒՐ, ՆԷ ԵՐԿՈՒՄ ԿԻՆԵՂՄ
ՈՒՄԸ ԵՆՈՒՄ ՎԷ ՆԷ ՈՒՄ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐ: ՎԷ
ՐԵՔ ՂԱՄԱՆԻՄԱՐ ՎԷ ԿԵՐԵՔ ԶԵՂԵՐՆԻՐԻՆ
ՍԵՂՆԻՆԸ ՍԵՂԱՂՄԸ ՎԵՐՈՒՄԸ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐ
ՈՒՄԸ ԽՈՒՄ ԵՆՈՒՄԸ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐ
ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐ: ՍԵՂԱՄԱՆԻՄԱՐ ԼԻՁ ՍՈՒՆՈՒՄԸ, ԵՆՈՒՄ
ՂԱՄԱՆԻՄԱՐ ՍԵՂԱՄԱՆԻՄԱՐ ՂԱՄԱՆԻՄԱՐ 15
Ն, ԽԵՂՄ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐԸ ՍԵՂԱՄԱՆԻՄԱՐ ՍԵՂԱՄԱՆԻՄԱՐ
ՍԵՂԱՄԱՆԻՄԱՐ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐ ՍՂԱՄԱՆԻՄԱՐ

